



تهنزی کۆمه لایه تی له رۆژنامه نویسی باشوری کوردستاندا (۱۹۵۰-۱۹۲۰)

کاروان سلیم قیطران^۱ - محمد دلیر ئەمین محمد^۲

karwan.saleem@uor.edu.krd- Hamadler.muhammed@univsul.edu.iq

^۱ بهشی کوردی، کۆلیژی پهروهرد، زانکۆی راپهرین، رانیه، ههریمی کوردستان، عێراق.

^۲ بهشی کوردی، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلیمانی، سلیمانی، ههریمی کوردستان، عێراق.

پوخته

تهنزی وهک که رهستهیهکی گرنگی ئەدهب، بریتیه له گالتهکردن به دزیویهکانی ژیان له قالبی ژانریکی ئەدهبیدا، تهنزی کۆمه لایه تیش که بابهتی لیکۆلینهوه که مانه، بریتیه له رهخنه گرتنیکی گالته ئامیزی ههمو ئه و کار و کردهوه کۆمه لایه تیه خوار و خیاچهانی که له کۆمه لدا هه، له پیناوی درکپیکردنیان و ههولێ چاککردنیان، ئەم جوړه تهنزه بهشیکی گرنگی رۆژنامه نویسی باشوری کوردستانی نیوان سالانی (۱۹۲۰ - ۱۹۵۰) پیکدههینیت. شاعیران و نوسهران له پیناو به ره و پیشبردنی کۆمه لی کوردی له قوناغه دا رهخنه ی توندیان له و دیارده دزیوه کۆمه لایه تیانه و ئەو دابونه ریه کۆن و خراپانه گرتوه و وه کو کۆمه ل ناسیکی شاره زا خستویانه بهر نه شته ری تهنز، له پیناو تیمارکردنیان.

ئهم توێژینه وهیه به ناو نیشانی (تهنزی کۆمه لایه تی له رۆژنامه نویسی باشوری کوردستاندا (۱۹۲۰-۱۹۵۰))یه، له دو بهشی پیکهاتوه، له بهشی یه که مدا به دو تهوهر باسی چه مک و پیناسه ی تهنز و میژوی رۆژنامه نویسی کوردی کراوه، بهشی دوه میش به سه ر دو تهوهر دا دابه شکراوه که تییدا باسی جوړه کانی تهنز کراوه له پوی ناوه رۆکه وه و دواتر تهنزی کۆمه لایه تی باسکراوه له رۆژنامه نویسی باشوری کوردستاندا (۱۹۲۰ - ۱۹۵۰). به چه ند ئەنجامیک و لیستی سه رچاوه کان کۆتایی به توێژینه وه که هاتوه.

کلێله وشه کان: تهنز، جوړه کانی تهنز، تهنزی کۆمه لایه تی، رۆژنامه نویسی کوردی

Social Satire in the Southern Kurdistan Journalism 1920-1950

Karwan Saleem Qaitaran¹ - Muhammad dler Amin Muhammad²

¹Kurdish Department, College of Education, Raperin University, Ranya, Kurdistan Region, Iraq.

²Department of Kurdish, College of Language, Sulaimani University, Sulaimani, Kurdistan Region, Iraq.

Abstract

Satire as an important aspect of literature is about mocking and criticizing the follies of the society and people through a literary genre. Social satire, as the subject of this research, is a witty criticism based on the flaws of the society; its goal is to drive social change. Social satire was an essential part of the southern Kurdistan journalism during the (1920-1950). Poets, writers at the period used it to criticize the vices of the Kurdish society for changing and developing their society.

The present research is entitled (Social Satire in the Southern Kurdistan Journalism 1920-1950). It is composed of two chapters. The first chapter, in two sections, discusses the concept of satire, its definition, and the history of Kurdish journalism. The second chapter is divided into two sections as well. The first section discusses satire and its types in terms of content. The second section is devoted to the social satire in the southern Kurdistan journalism 1920-1950. The research ends with the results and the list of the references consulted for the study.

Keywords: Satire, Types of Satire, Social Satire, Kurdish Journalism

پێشهکی

ته‌نز وه‌ک که‌ره‌سته‌یه‌کی گ‌رن‌گی ئە‌ده‌ب، بریتیه‌ له‌ گ‌الته‌ کردن به‌ د‌زیوه‌کانی ژیان له‌ ق‌ال‌بی ژان‌ریکی ئە‌ده‌بیدا، ته‌نزی کۆمه‌لایه‌تیش که‌ باب‌ه‌تی لیکۆلینه‌وه‌که‌مانه‌، بریتیه‌ له‌ ره‌خه‌ گ‌رتن‌یکی گ‌الته‌ ئام‌یزی هه‌مو ئه‌و کار و کرده‌وه‌ کۆمه‌لایه‌تیه‌ خواروخ‌چانه‌ی که‌ له‌ کۆمه‌لدا هه‌ن، له‌پ‌یناوی درک‌پ‌یک‌ردن‌یان و هه‌ول‌ی چاک‌کردن‌یان، ئە‌م جۆره‌ ته‌نز به‌ش‌یکی گ‌رن‌گی رۆژنامه‌نوسی باشوری کوردستانی نیوان سالانی (١٩٢٠ - ١٩٥٠) پ‌یک‌ده‌ه‌ین‌یت. شاعیران و نوسه‌ران له‌پ‌یناوه‌ره‌و‌پ‌یش‌بردنی کۆمه‌لی کوردی له‌م قۆناغه‌دا ره‌خه‌ی توندیان له‌و دیارده‌ د‌زیوه‌ کۆمه‌لایه‌تیانه‌ و ئه‌و دا‌بونه‌ریته‌ کۆن و خراپانه‌ گ‌رتوه‌ و وه‌کو کۆمه‌لناس‌یکی شاره‌زا خسته‌ویان‌ه‌ به‌ر نه‌شته‌ری ته‌نز، له‌پ‌یناوه‌ تیمار‌کردن‌یان.

ناو‌نیشان‌ی تو‌ی‌زینه‌وه‌که‌: ئام‌ان‌ج‌ی تو‌ی‌زینه‌وه‌که‌: لیکۆلینه‌وه‌یه‌ له‌ ته‌نزی کۆمه‌لایه‌تی له‌ رۆژنامه‌نوسی باشوری کوردستانی نیوان سالانی (١٩٢٠ - ١٩٧٠)، وه‌کو پ‌یوستیه‌ک له‌ مه‌یدانی لیکۆلینه‌وه‌ی ئە‌ده‌بی کوردیدا.

گ‌رت‌ی تو‌ی‌زینه‌وه‌که‌: که‌می به‌ش‌یک له‌و رۆژنامه‌ و گۆڤارانه‌ی ئە‌م قۆناغه‌ و خراپ‌ی و سه‌خت‌ی ر‌پ‌نوسیان.

سنوری توێژینهوه که: سنوری توێژینهوه که مان له پڕوی زهمه نه وه له نیوان سالانی (۱۹۲۰ - ۱۹۵۰) یه، له پڕوی جوگرافیا شه وه رۆژنامه نویسی باشوری کوردستانه.

میتۆدی توێژینهوه که: له توێژینهوه که ماندا (میتۆدی وه سفی شیکاری) مان به کارهێناوه.

ناوهڕۆکی توێژینهوه که: له دوو به شدا ههولمانداوه بابه ته که بیهینه پڕو، به شی یه که م که به ناو نیشانی (چه مک و پیناسه ی ته نز و کورته یه ک له باره ی میژوی رۆژنامه نویسی باشوری کوردستان) ه، له دو ته وه ر پیکهاته، به شی دوهممان که بابه تی سه ره کی توێژینهوه که مانه به ناو نیشانی (جۆره کانی ته نز و ته نزی کۆمه لایه تی له رۆژنامه نویسی باشوری کوردستان) (۱۹۲۰ - ۱۹۵۰) یه، له دو ته وه ردا باسکردوه، به چه ند ئه نجامیک و لیستی سه رچاوه کان کۆتاییمان به توێژینهوه که مان هیناوه.

به شی یه که م: چه مک و پیناسه ی ته نز و کورته یه ک له باره ی میژوی رۆژنامه نویسی باشوری کوردستان:

ته وه ری یه که م: چه مک و زاراه و پیناسه ی ته نز:

- چه مک و زاراه ی ته نز له زمانی کوردیدا:

که باسی زاراه ی ته نز ده کریت هینده به گوئی ئاشنايه و به ریا لوه، هه مو که س لی تیده گات، به لام له پڕوی ئه کادیمییه وه بابه ته که جیاوازه، بۆیه ئیمه هه ولده ده ی بۆ زیاتر شاره زابون به زاراه ی ته نز فه ره هه نگه به ناو بانگه کانی زمانی کوردی و عه ره بی و فارسی و ئینگلیزی بپشکنین و بزاین له هه ر یه ک له و زمانه چۆن باسکراوه و په هه نده واتایه کانیان له گرنگترین ئه و فه ره هه نگانه چیه.

۱- زاراه ی ته نز له زمانی کوردیدا:

له رێگه ی فه ره هه نگه به ناو بانگه کانی زمانی کوردیه وه هه ولده ده ی بزاین په هه نده واتایه کانی زاراه ی ته نز چین و چۆن باسی زاراه ی ته نز کراوه.

له فه ره هه نگه هه نبانه بۆرینه دا (ته وزه و حه نه ک و قسه ی گالته) (هه ژار: ۱۳۶۹ ه. ش: ۱۷۰) به رانه به زاراه ی (ته نز) به کارهاتهوه.

له (فه ره هه نگه دانشگای کوردستان) دا به رانه به زاراه ی (ته نز) (ته وز و حه نه ک، ئه وه ی لایه نگه لی ناراست، نه گونجاو یان نا په وای دیارده یه ک به شیوه ی گالته وه گه پ ده نویتی، بۆنمونه وتاری ته نز، نمایشی ته نز) (ماجد مه ردۆخ رۆحانی: ۱۳۸۸ ه. ش: ۹۳۸) باسکراوه.

عه لی نانه وازاده له (فه ره هه نگه هه رمان) دا ده رباره ی زاراه ی ته نز ده لیت: (جۆره چیروک و داستانیکی کورته که به شیوه یه کی پیکه نیی باسی مه سه له ی سیاسي و کۆمه لایه تی ده کا) (عه لی نانه وازاده: ۲۰۰۵: ۴۲۳).

له (فه ره هه نگه خال) دا زاراه ی (ته نز) نه هاته وه، به لام ئه گه ر وشه ی (ته وزه) و (حه نه ک) که له فه ره هه نگه هه نبانه بۆرینه و دانشگای کوردستان بۆ واتای ته نز به کارهاتون بکه ین به پیوانه، ده بیت بلین که وشه ی (ته وزه و حه نه ک) ی به م شیوه یه به کارهیناوه: (ته وزه و ته وزه پیکردن، به واتای گالته و گالته پیکردن) (شیخ محمدي خال: ۲۰۰۵: ۱۱۳) یان (حه نه ک) و اتا: (گالته وه گه پ) (هه مان سه رچاوه: ۱۵۲).

۲- زاراه ی ته نز له زمانی فارسیدا:

زاراه ی ته نز له زمانی فارسیدا به (طنز) ده نو سريت و له فه ره هه نگه فارسییه به ناو بانگه کان باسی کراوه. هه رچه نده زاراه که له بنه رته دا زاراه یه کی عه ره بییه و له فه ره هه نگه عه ره بییه کاندایه واتای گالته و گالته پیکردن هاته وه، به لام له فارسیدا له گه ل وه رگرتن و گواسته وه ی زاراه که بۆ ناو زمانی فارسی، سه ره رای و اتا بنه رته یه که ی خۆی، و اتا کانی فراوانتر کراوه و واتای جیاوازتری پ به خشراوه، بۆ ئه م مه به سه ته و بۆ ده رخستی راستی ئه و بابه ته گه راوینه وه بۆ فه ره هه نگه گرنگ و به ناو بانگه کانی زمانی فارسی، بۆنمونه له فه ره هه نگه (ده خدا) دا (عه لی اکبری ده خدا) به م جۆره باسی کردوه: (به که سیک

پیکه‌نین، تانه و ته‌وس دان له‌که‌سیک، ده‌رخستی که‌موکوری، ناو و ناتوره لێنان، قسه‌کردنی به‌توئکل و هێمادار(علی اکبر ده‌خدا: ۱۳۷۷ه.ش.: ۱۵۵۳۱)

له‌فه‌ره‌نگی (سوخن) دا زاراه‌ی (ته‌نز) به‌م شیوه‌یه‌ باسکراوه: (شیوه‌یه‌کی ده‌ربیری ئه‌ده‌بییه، جا چی شیعر بیت یان په‌خشان، که‌تیدا نه‌نگی تاک یان کۆمه‌ل به‌شیوه‌ی گالته‌جاری ده‌رده‌بردیت، مه‌به‌ست لێ چاککردنی ره‌فتاری مروّفه، واتای زاراه‌که‌ش بریتییه له: قسه‌یه‌کی تانه ئامیز، سه‌رزه‌نشکردن و قسه‌یه‌کی گالته‌جارانه) (د.حسن انوری: ۱۳۸۱ه.ش.: ۴۹۰۵).

له‌فه‌ره‌نگی (معین) دا زاراه‌ی (ته‌نز) به‌ (پیکه‌نین، تانه‌لێدان، سه‌رزه‌نشکردن، گالته‌پیکردن، تانه و سه‌رزه‌نش باسکراوه. (معین: ۱۳۸۶ه.ش.: ۱۰۳۱).

۳- زاراه‌ی ته‌نز له‌زمانی عه‌ره‌بیدا:

پیشه‌ی زاراه‌ی ته‌نز بۆ زمانی عه‌ره‌بی ده‌گه‌ڕێته‌وه که به‌رێنوسی (طنز) ده‌نوسیت، هه‌ر له‌و رێگه‌یه‌شه‌وه رویشته‌وه بۆ زمانه‌کانی تری وه‌کو زمانی فارسی و له‌زمانی عه‌ره‌بیدا بۆ زاراه‌ی ته‌نز چهند زاراه‌یه‌ک به‌کاردین، هه‌روه‌کو ئه‌و زاراوانه له‌فه‌ره‌نگه‌ دیاره‌کانی زمانی عه‌ره‌بیدا ئاماژه‌یان بۆکراوه:

له‌فه‌ره‌نگی (لاروس) دا زاراه‌ی ته‌نز به‌م شیوه‌یه‌ هاتوه: (طنز- طنز: سخر به‌ وأسمعه‌ مایثیره طنز- طنز: واتا: گالته‌ی پیکرد و شتیکی به‌گویدا دا که‌پێ ناخۆش بیت. (د.خلیل الجر: ۱۹۷۳: ۷۹۳). هه‌روه‌ها له‌فه‌ره‌نگی (لسان العرب) یشدا، (ابن منظور) ده‌رباره‌ی زاراه‌ی ته‌نز ده‌لێت: (طنز- یطنز- طنز: کلمه‌ باسته‌زاء، فهو طنز. قال: الجوهری أظنه مولدا او معربا. والطنز: السخریه. طنز- یطنز- طنز: (گالته‌ی کرد- گالته‌ده‌کات- گالته‌کردن): وشه‌ی گالته‌پیکردنه، که‌سیکی زۆر گالته‌پیکه‌ره، (جوهری) ده‌لێت: پیم وایه ئه‌م وشه‌یه‌ داهێنراوه له‌وشه‌ی تروه‌ یاخود به‌عه‌ره‌بی کراوه. والطنز: گالته‌پیکرن. هؤلاء قوم مدنفه‌ و دناق و مطنزه‌ اذا كانوا لآخر فیهم هینه‌ انفسهم علیهم. ئه‌م قه‌ومه‌ تانه‌ لێده‌رن به‌دوای شتی ورد و بچوکدا ده‌گه‌ڕێن و به‌جۆریکی گالته‌پیکه‌رن که‌هیچ خێریان تیدا نه‌بیت و خۆیان بۆ نرخ (سوک) بکه‌ن. (ابن منظور: ۲۰۰۵: ۱۵۰، ۱۴۹).

هه‌روه‌ک له‌فه‌ره‌نگی (مختارالص‌حاح) دا به‌م شیوه‌یه‌ باسی زاراه‌ی ته‌نز کراوه: (مختارالص‌حاح: طنز- (الطنز): السخریه، وبابه: (نصر) فهو طنز بالتشديد، وأظنه مولدا او معربا. طنز- (الطنز): گالته‌پیکرن، له‌سه‌ر وه‌زنی (نصر) هیه پیم وایه ئه‌م وشه‌یه‌ داهێنراوه له‌وشه‌ی تروه‌ یاخود به‌عه‌ره‌بی کراوه. (د.ایمن عبدالرزاق الشوا: ۲۰۱۰: ۲۷۸).

به‌گشتی زاراه‌ی ته‌نز له‌زمانی عه‌ره‌بیدا هه‌روه‌ک له‌رێگه‌ی فه‌ره‌نگه‌ دیاره‌کانیه‌وه خستمانه‌رو، واتاکه‌ی هه‌ر له‌م چوارچۆیه‌دا ده‌سورێته‌وه که به‌واتای گالته‌پیکردن و گالته‌پیکرانیکی ره‌خنه‌ئامیزدیت، به‌لام ئه‌وه‌ی جیگه‌ی سه‌رنجه ئه‌و راپه‌ جیاوازه‌ی (جه‌وه‌ری) یه که له‌فه‌ره‌نگی (لسان العرب) و (ص‌حاح) دا، ده‌رباره‌ی زاراه‌ی ته‌نز هاتوه، ئه‌ویش ئه‌وه‌یه که پێی وایه زاراه‌که له‌بنه‌ره‌تا زاراه‌یه‌کی (داهێنراو و به‌عه‌ره‌بی) کراوه، به‌بی ئه‌وه‌ی هیچ به‌لگه‌یه‌ک ب‌خاته‌رو و ناوی هیچ سه‌رچاوه‌یه‌ک به‌ی‌نیت، ئه‌مه‌ش له‌کاتیکدایه که فارسه‌کانیش هه‌روه‌ک له‌فه‌ره‌نگه‌ فارسییه‌کانیش خستمانه‌رو، پێیان وایه که زاراه‌که عه‌ره‌بییه و له‌زمانی عه‌ره‌بییه‌وه هاتۆته ناو زمانی فارسی، ئیمه‌یش وه‌کو کورد هه‌مان بیر و بۆچونمان هه‌یه. به‌لام ئه‌وه‌ی که گرنگه‌ لێره‌ ئاماژه‌ی بۆ بکه‌ین ئه‌وه‌یه که ئه‌و زاراه‌یه له‌ناوه‌نده ئه‌کادیمییه‌کانی عه‌ره‌ب و سه‌نته‌ره‌کانی توێژینه‌وه له‌ئه‌ده‌بی عه‌ره‌بیی زۆر به‌کارنایات و زاراه‌ی (السخریه) زیاتر له‌جیاتیی به‌کاردیت، زاراه‌ی (السخریه) یش به‌گشتی له‌فه‌ره‌نگه‌ عه‌ره‌بییه‌کان به‌م شیوه‌یه به‌کارهاتوه:

ئه گهر سه‌ره‌تا قورئانی پیرۆز وه‌کو نمونه وه‌ربگرین، خوی گه‌وره له قورئاندا ده‌فه‌رمووت (یا اَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ) (قورئانی پیرۆز: سورة الحجرات: آية (۱۱)). واتا (ئه‌ی گه‌لی خاوه‌ن باوه‌ران با هی‌ندیکتان گالته به هی‌ندیکتان نه‌که‌ن) (قورئانی پیرۆز: وه‌ه‌ژار: ۱۳۷۹ هـ. ش: ۵۱۶)، هه‌روه‌کو دیاره وشه‌ی (یس‌خَرْ) له ئایه‌ته‌که‌دا به‌واتای گالته‌پیکردن هاتوه. له‌چه‌ندان شویتی تری قورئانی پیرۆز بۆ هه‌مان مه‌به‌ست و مانا هاتوه.

هه‌روه‌ها له فه‌ره‌ه‌نگی (المنجد في اللغة) دا به‌م واتیانه هاتوه: (سخر، سخریا و سخر و سخریا و سخریا و سخره)، واتا کارێکی پێ سپارد به‌بێ کرێ و به‌زۆر ناچار و زه‌لیلی کرد. سخر، سخر و سخر و سخر و سخر و سخر به: واتا گالته‌ی پیکرد، تۆ ده‌لێی من گالته ناکه‌م و ته‌نها حه‌ق ده‌لێم. السخرة: که‌سیک که گالته به‌خه‌لکی ده‌کات. السخر و السخري و السخرية: ناویکه له‌وشه‌ی (سخر) وه‌هاتوه (لویس معلوف: ۲۰۰۲: ۳۲۵)

٤- زاراوه‌ی ته‌نز له زمانی ئینگلیزیدا:

ده‌رباره‌ی زاراوه‌ی ته‌نز له زمانی ئینگلیزیدا زاراوه‌ی (satire) یان بۆ به‌کاره‌یناوه که (به‌رانبه‌ر زاراوه‌ی (Satira) و (Satira) ی لاتینییه و به‌واتای ده‌فریک له میوه‌ دیت که کاتی خۆی پێشکه‌شی خۆدای جوتیارانیان کردوه، ریشه‌که‌ی بۆ زمانی یۆنانی ده‌گه‌ڕێته‌وه و ئیستا له زمانه ئه‌وروپییه‌کاندا به‌کار دێت). (حسن جواد: ۱۴۰۰ هـ. ش: ۱۳). بۆیه‌ پێویسته‌ بزانی که زاراوه‌ی (satire) له‌ زمانی ئینگلیزی و له فه‌ره‌ه‌نگه ده‌وله‌مه‌ند و گه‌وره‌کانی ئه‌م زمانه‌دا به‌واتای چی دیت؟ و چۆن واتیانه‌ی لیک‌دراوه‌ته‌وه، بۆئهم مه‌به‌سته‌ش گه‌راوینه‌وه بۆ فه‌ره‌ه‌نگی (Cambridge) و (Longman) و (Oxford) دا به‌م شیوه‌یه‌ باسیان کردوه:

له فه‌ره‌ه‌نگی (Cambridge) دا زاراوه‌ی (satire) (بریتییه له شیوازیکی ره‌خه‌گرتنی گالته ئامیز له خه‌لک، یان بیرۆکه‌یه‌ک که مه‌به‌ست لێ نیشاندانی هه‌له و که‌موکورتیه‌کانه). (Cambridge dictionary: 2000: 756). له فه‌ره‌ه‌نگی (Longman) دا (satire) یشدا (جوړتیکی ره‌خه‌گرتنه له کۆمه‌ل یان سیسته‌میک به‌شیوازی پیکه‌نیناوی مه‌به‌ستدار، بۆ نیشاندانی که‌موکورتیه‌کان) (Longman dictionary: 2009: 1547) فه‌ره‌ه‌نگی (Oxford) یش زاراوه‌ی (satire) ی و باس‌کردوه که (رێگه‌یه‌کی ره‌خه‌گرتنه له که‌سیک، یان بیرۆکه‌یه‌ک یان دامه‌زراوه‌یه‌ک به‌ شیوه‌ی گالته‌ئامیز، به‌مه‌به‌ستی ده‌رخستنی هه‌له و که‌موکورتیه‌کانیان). (Oxford dictionary: 2010: 1356).

- پێناسه‌ی ته‌نز:

ته‌نز یه‌کیکه له بواره‌ گرنگه‌کانی دنیای ئه‌ده‌بیات و لیک‌ۆلێنه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی، هه‌ر بۆیه‌ سه‌یرنیه‌ که به‌م قه‌باره‌یه‌ جێی سه‌رنجی نوسه‌ران و شاعیران و ره‌خه‌گران بوه، هه‌رچه‌نده‌ کۆده‌نگیه‌ک نیه‌ بۆ پێناسه‌ی ته‌نز له‌ نێوانیاندا، به‌لام هه‌ریه‌که‌و به‌پێی تێگه‌یشتن و پشپۆری خۆی لێ دواوه و پێناسه‌ی کردوه، لێره‌دا چه‌ند نمونه‌یه‌ک ده‌خه‌ینه‌رو:

(جو‌نا‌ثان سو‌یف‌ت (Jonathan Swift) ده‌لێت: ته‌نز جو‌ره ئاوێنه‌یه‌که که بینه‌ر به‌گشتی هه‌موکه‌سیکی تێداده‌بینی، خۆی نه‌بێت و هه‌ربۆیه‌ش له‌ دنیا‌دا به‌م شیوازه‌ پێشوازی لێده‌کرێت و که‌م که‌س ده‌ره‌نجینیت، ته‌نز له‌ باشترین شیوازه‌دا جو‌رنیکه‌ له‌ پاسه‌وانی ره‌وشت و ئه‌خلاق چاکه‌کارانی که‌ که‌وتونه‌ته‌ به‌رانبه‌ر خراپه‌کاران ئازام ده‌کاته‌وه و هه‌وله‌ده‌ات چاکه‌کاران له‌ سه‌ر رێگای راست به‌ی‌لێته‌وه، به‌لام که‌م واهه‌یه و به‌ده‌گمه‌ن خراپه‌کاران ده‌هینێته‌ سه‌ر رێگای راست (آرتور پلارد: ۱۳۹۸ هـ. ش: ۵).

(یان جاک) ده‌لێت: (ساتیرا زاده‌ی غه‌ریزه‌ی گاه‌نده‌یه، گاه‌نده‌یه‌ک که بۆ هونه‌ر گۆردراوه). (د.جه‌بار ئه‌حمده‌د حسێن: ۲۰۱۱: ۴۶). واتا ته‌نز بریتیه‌یه له‌هه‌ستی ره‌خنه‌یی و گاه‌نده‌یه‌که به‌شیوازیکی سروشتی له‌ناخی مرۆڤه‌وه سه‌رچاوه‌ی گرتوه، به‌لام مه‌رجی سه‌ره‌کی ئه‌وه‌هه‌سته ره‌خنه‌یه‌یه بریتیه‌یه له‌ده‌ربیرینی به‌شیوازیکی هونه‌ری، که‌واته هه‌رچی توانای ره‌خنه‌گرتنی هه‌بێت، نابێت به‌نوسه‌ری ته‌نز، یان ته‌زنوس، ئه‌گه‌ر توانای دارشتن و ده‌ربیرینی ئه‌وه‌ره‌خنه‌یه‌یه نه‌بێت به‌شیوازیکی هونه‌ری.

مارتن ستیفن (Martin Stephen) ده‌لێت: ته‌نز بریتیه‌یه له‌پێکه‌نین به‌که‌موکۆرییه‌کان و گه‌مزه‌یی یان لاوازییه‌کانی مرۆڤ. ده‌کریت شیوازی ته‌نز ساده و چێژبه‌خش بێت، یان توند و تیژ و تالیبێت له‌ده‌رخستنی هه‌له‌کانی مرۆڤ (Martin Stephen:1984:30).

له‌پێناسه‌یه‌کی ترده‌ ته‌نز به‌وه‌ پێناسه‌کراوه که شیوازیکی نوسینه که تێیدا گالته به‌هه‌لسوکه‌وتیکی چه‌واشه‌کاری کۆمه‌لایه‌تی یان خراپه و هه‌له‌کانی مرۆڤ ده‌کریت. ته‌زنوس گالته به‌تاکه چه‌واشه‌کار و لاده‌ره‌کان و گه‌مزه‌یی کۆمه‌لگا ده‌کات و ئامانج لێی راستکردنه‌وه و چاککردنه‌ (John peck & martin Coyle: 2002: 170).

(جاحظ) له‌باره‌ی ته‌نزه‌وه ده‌لێت: ئه‌گه‌ر خه‌لک بیانیه‌وت هه‌میشه له‌پله‌یه‌کی به‌رز و بارێکی جیدی‌دان و به‌شیوازیکی به‌هێز قسه‌ بکه‌ن، کاری ئه‌وان بیهوده‌یه، چونکه هه‌ر قسه‌یه و شوێن و کاتی خۆی هه‌یه، هیزی پێکه‌نین به‌لام له‌جیگه‌ی خۆی هیچی له‌هیز و کاریگه‌ری گریان له‌جیگه و کاتی خۆی که‌متربییه (د.نصرالله شاملی: ۱۳۷۸ ه. ش. ۱۴۷)، لێرده‌ا جاحظ باس له‌پێکه‌نین و هێزه‌که‌ی وه‌کو زه‌قترین تایبه‌تمه‌ندی ته‌نز باسده‌کات.

(یحی آرینپور) ده‌لێت: (ته‌زنوسی بالاترین پله‌ی ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بیه، به‌مه‌رجیک روداو و که‌سیه‌تیه‌کان نه‌شیوێنێن) (د.یحی آرینپور: ۱۳۷۲: ۳۶). واتا بۆئه‌وه‌ی بابه‌تی ته‌نز وه‌کو بابه‌تیکی ریالیستی و واقیعه‌گه‌رایانه په‌یامه‌که‌ی به‌ته‌واوی بگاته جێی خۆی، نابێت که‌سایه‌تی و روداوه‌کانی له‌سیف‌هت و تایبه‌تمه‌ندی سه‌ره‌کی خۆیان دابمالرێن.

(د.شێرکۆ عبدالله) ده‌لێت: ته‌نز وتنی تالییه‌کانه به‌زمانیکی شیرین، ته‌نز ئاوێنه‌یه‌که هه‌مو که‌سیکی تێدا ده‌بینی ته‌نیا خۆت نه‌بێت، ته‌نز ده‌یه‌وت هه‌رچی که‌موکۆری و خراپه‌کاری ناو کۆمه‌لگایه‌ پێشان بدات، به‌وتیه و نوسین، له‌رێگه‌ی پێکه‌نینه‌وه (گۆران عبدالله: ۲۰۱۵: ۱۳)، له‌م پێناسه‌یه‌دا کاریگه‌ری ته‌واوی پێناسه‌که‌ی (جو‌ناثان سویف Jonathan Swift) به‌رچاوده‌که‌وت که‌ پێشتر ئاماژه‌مان بۆکردوه. به‌تایبه‌تی له‌و بره‌گه‌یه‌دا که ده‌لێت: (ته‌نز ئاوێنه‌یه‌که هه‌مو که‌سیکی تێدا ده‌بینی ته‌نیا خۆت نه‌بێت).

(حه‌مه‌سه‌عید حه‌سه‌ن) یش ده‌باره‌ی ته‌نز ده‌لێت: (کاریکاتیره به‌وشه و باس له‌به‌دیه‌وتاری ده‌کات و پوناکی ده‌خاته سه‌ر پێوه‌ندییه نه‌گونجاوه‌کان. له‌بنه‌ره‌تدا فۆرمیکی ئه‌ده‌بی لاتینییه به‌نیوه‌پۆکی جیاواز که ده‌شیت بریتی بێت له‌فه‌لسه‌فه‌ی مۆرال، سه‌فه‌نامه، یان گیرانه‌وه‌ی ژیا‌نامه‌ی که‌سانی ناودار به‌شیوه‌ی گالته‌جاری. له‌فۆرمیکی ئه‌ده‌بیدا به‌شیوازیکی گالته‌جاریانه‌ی بریندارکه‌ر، ره‌خنه له‌دیارده‌ کۆمه‌لایه‌تیه‌کان و که‌سایه‌تیه‌ سیاسی و کلتورییه‌کان ده‌گریت) (حه‌مه‌سه‌عید حسن: ۲۰۱۱: ۵).

له‌ته‌نزی ره‌سه‌ندا ئامانجی سه‌ره‌کی بریتیه‌یه له‌چاککردنی که‌موکۆرتیه‌کان، له‌رێگه‌ی ده‌رخستنیانه‌وه، بۆ گه‌یشتن به‌و ئامانجه‌ش ئاسایه‌یه که ته‌زنوس زیاده‌پۆی له‌گه‌وره‌کردن و بچوکه‌کردنه‌وه‌ی بابه‌ته‌کاندا بکات (د.محمد حکیم آذر).

١٣٩٤ هـ.ش: ١٠٢) ههريۆيه تهنز زياتر وه كو مهيدان و سه كۆيه كي نمايشكردي ئهو دژيه كييهي له نيوان ئهو واقيعه ي كه هيه و ئهو واقيعه ي كه پيوسته هه بئيت، ده بئيت (جواد دهقانان: ١٣٨٦ هـ.ش: ٧٦)

تهوهري دوهه: ميژوي رۆژنامه نوسى كوردى:

ميژوي رۆژنامه نوسى له جيهاندا و له نيو گهلانى دنيا دا جياوازه، هينديكيان ميژوه كه ي هينده كۆنه ميژونوسان ده يگه ريننه وه بۆ پيش سه ره له دانى چاپخانه، له وانه چينييه كان و ميسريه كۆنه كان، به لام به گشتى و وه كو بابته يكي سه ره به خو ميژوه كه ي بۆدواي دۆزينه وه ي چاپ ده گه رينته وه، ليره شه وه ميژوه كه ي له نيو ميلله تاني پيشكه وتو كۆنتره وه ك له ميلله تان تر.

بابته كه ي ئيمه ميژوي رۆژنامه نوسى كورديه، بۆيه سه ره تاي ئهو ميژوه و يه كه مين رۆژنامه ي كوردى (رۆژنامه ي كوردستان) بو، كه له ٢٢ ي نيساني سالي ١٨٩٨ دا له قاهيره له لايه ن (ميقداد مه دحه د به گ) نه وه ي به درخان پاشاو ده ركراوه، پاشان له لايه ن عه بدولر حمان به گى براهيه وه ده رچوه (حه مه سالح فه ره اد: ١٩٨٨: ١٥، ١٤). له گه ل سه ركه وتنى شۆرشى (١٩٠٨) ي توركي يا به هاريكي كورت له ژياني كورد دا ده ستى پيكره. بۆيه كه م جار ميژوي كورد چهنه كۆمه ل و ده زگايه كي روناكييري و سياسي به خو يه وه بينى، پازى سالي ١٩٠٨، واته يه كسه ر دواي سه ركه وتنى شۆرشى ناوبراو، (ئهمين عالى به درخان و شه ريف پاشا و شيخ عبدالقادرى شه مزينى ژماره يه ك سه ردارى ترى ناسراو كۆمه له ي (ته عالى و ته ره قى كوردستان) يان دامه زراند و (كورد و ته عاون و ته ره قى غه ته سى) يان بلاوكرده وه. (د. كه مال مه زه ره: ١٩٧٨: ٧٣).

پاشان قوتابيانى كوردى ته سه تهنبول (جقاتى هينى) يان دامه زراند و ده ستيان كرد به بلاوكرده وه ي گۆڤارى (رۆژى كورد) و يه كه م ژماره يان له ١٩ ي حوزه يرانى سالي (١٩١٣) بلاوكرده وه (عبدالله زهنكه نه: ١٩: ٢٠٠٥)، هه ره له و ماوه يه (گۆڤاريك ده رچو به ناوى گۆڤارى (يه كبون). (د. كه مال مه زه ره: ١٩٧٨: ٧٤). (كورد و ته عاون و ته ره قى غه ته سى) ناوه رۆكى بابته كانى بۆ مه سه له ي نه ته وه ي و زمان و ژياني روناكييري و فۆلكلورى كوردى و ته وه جو ره باسانه ته رخانكرده بو، ئه مه له گۆڤارى (رۆژى كورد) و (يه كبون) يشدا به هه مان شيوه رهنگيدا بووه (هه مان سه رچاو: ٧٣) ئه مه سه ره راي ئه وه ي كه له ته سه تهنبول چهنان رۆژنامه و گۆڤارى ترى وه كو: (كوردستان (ته سه تهنبول ١٩٠٨)، رۆژى كورد و هه تاوى كورد له ته سه تهنبول ده رده چون (نه وشيروان مسته فا ئه مين: ٢٣: ٢٠١٣ - ٢٤)

پاشان رۆژنامه نوسى كوردى له باشورى كوردستان ده ستى پيكره و يه كه م گۆڤاريش له به غدا، له لايه ن جه مال ده دين بابانه وه به ناوى (بانگى كوردستان) ده رچو، يه كه م ژماره ي له ٨ ي شوباتى سالي ١٩١٤ به دوزمانى كوردى و توركي ده رچو، گۆڤاريكى ته ده بى بو، هه ره پازده رۆژ جاريك ده رده چو، به لام له پال بابته ته ده بيه كاندا بايه خى به بابته تى ئاينى و رۆشنيري گشتى و كشتوكالى و ميژوييشدا وه. (فاروق عه لى عومه ر: ٧٠: ٢٠٠١). ئينجا ميسۆنيره كان يه كه م هه نگويا ن له مه يدانى رۆژنامه نوسى كوردى له رۆژه لاقى كوردستان نا، وه ك مينۆرسكى باس ده كات، ميسۆنيره پرۆتستانته كان له سابلاغ (مه اباد) به ياريده ي ئه لمانيه كان گۆڤاريكى بچوكيان به ناوى (كوردستان) وه ده ركردوه كه وتارو بابته ي فۆلكلورى كوردى بلاوكرده وه و ده لئيت: ژماره يه كي له نيساني سالي ١٩١٤ ده رچوه. (د. كه مال مه زه ره: ١٩٧٨: ٧٨).

پاشان رۆژنامه يه كي هه فتانه له ژير چاوديري و به سه ره پره شتى ئيسماعيل ئاغى شكاك (سمكو) به ناوى (رۆژى كورد و شه وى عه جه م) - كه هه ره به ناوه كهيدا دياره رۆژنامه يه كي نه ته وه ي بوه- دواتر ناوه كه ي گۆڤرا بۆ رۆژى كورد و پاشانيش هه ره به ناوى (كورد) ده رده چو، ميژوي ده رچوى ئه م رۆژنامه يه بۆ راسته وخۆى دواي جه نكي جيهاني و سه رده مى حوكمى (سمكو) ده گه رينته وه، رۆژنامه كه به زمانى فارسى و كوردى ده رچوه (محمد تمدن: ١٣٥٠ هـ.ش: ٣٧١).

دوای ئەو پوژنامە یە پوژنامە گەری کوردی لە پوژمەلات بەرەو کۆری پوشتووە تاکو سەردەمی کۆمەڵە ئیکف و کۆماری کوردستان لە مەهاباد، ئینجا کۆمەڵێک پوژنامە و گوڤار دەرچون، لە نمونە (گوڤاری نیشتمان، گوڤاری کوردستان، پوژنامە کوردستان، گوڤاری هەڵاڵە و چەندان پوژنامە و گوڤاری دیکە) کە ئەو ماوە یە بەهۆی زۆری ئەو پوژنامە و گوڤارانە دەتوانین بە سەردەمی پێشنگداری پوژنامە نوسی کوردی دابنێن.

پاشان ((تێگەشتنی راستی) کە لە ساڵی (١٩١٨) لە بەغدا لە لایەن ئینگلیزەو دەردەچو، کە ژمارەکانی دەخوێتێتووە هەست بە نوسی دو کەسی جیاواز دەکەیت، یەکیکیان بۆ کورد سوتاوە کە لەو دەچیت شوکری فەزلی بێت، دوهمیشیان وەکو ئینگلیزیکی دلسۆز و پوناکییریکی ئەوروپای دەنوسی کە ئەویش مێجەر سۆنە (د. کەمال مەزھەر: ١٩٧٨: ١٠٨). هەروەها لە ئەستەنبۆل گوڤاری (ژین) لە ساڵی (١٩١٨ - ١٩١٩) دەرچو، پوژنامە کوردستان لە (١٩١٩ - ١٩٢٠) یش لە ئەستەنبۆل دەرچو. (نەوشیروان مستەفا ئەمین: ١٥٥: ٢٠١٣).

ئینجا کۆمەڵێک پوژنامە لە شاری سلێمانی دەرچون، لەوانە: پێشکەوتن (پیشکوتن) ژمارە ١ ی لە ٢٩ ی نیسانی (١٩٢٠) دەرچو. بانگی کوردستان (بانک کوردستان) لە ٢ ی ئابی ساڵی (١٩٢٢) یە کەم ژمارە ی دەرچو. رۆژی کوردستان (روژ کوردستان): لە ١٥ ی تشرینی دوهمی ساڵی (١٩٢٢) ژمارە یەکی لێ دەرچو. بانگی حەق (بانک حەق): دوای ئەوێ شێخ مەحمود چاپخانە کە لە ئەشکەوتی جاسەنە لە ناوچە ی سورداش دامەزراند، یە کەم ژمارە ی لە ٨ ی مارتی (١٩٢٣) لێ دەرچو، ئومیدی ئیستقلال: دوای کشانەوێ ئینگلیز و گەڕانەوێ دەسەڵاتی شێخ مەحمود بۆ سلێمانی، یە کەم ژمارە ی لە ٢٠ ی ئەیلولی (١٩٢٣) لێ دەرچو (فاروق عەلی عومەر: ٢٠٠١: ٨٠ - ٩٩)، ژیانەو: یە کەم ژمارە ی لە ١٨ ی ئابی (١٩٢٤) دەرچو، ژیان: ژمارە ١ ی لە ٢١ ی کانونی دوهمی (١٩٢٦) دەرچو، درێژە پیدەری (ژیانەو) بو، زبان: ژمارە یەکی لە ١١ ی ئەیلولی (١٩٣٧) دەرچو، ئەم پوژنامە یە لە لایەن شارەوێ نییەو بۆ بەربەرەکانی کوردی پوژنامە ی (ژیان) ی پیرەمێرد دەرکراو، زانستی: گوڤاری زانستی و ئەدەبی و هونەری و میژوی و ئابوری بو، ژمارە یەکی لە ٢٥ ی شوباتی ١٩٣٨ دەرچو (نەوشیروان مستەفا ئەمین: ٢٠١٣: ١٥٥). دیاری کوردستان: ژمارە یەکی لە ١١ ی مارتی ١٩٢٥ لە بەغدا دەرچو (نەوشیروان مستەفا ئەمین- رەفیق سەلح: ٢٠٠١: ٥). هەر لە بەغدا چەندان بۆلۆکراوێ کوردی بۆلۆکرانەو، لەوانە (پەژێر (١٩٢٧)) (ممتاز حەیدەری: ١٩٨٥: ٢٩)، (یادگاری لاوان (١٩٣٣)) و دیاری لاوان (١٩٣٤)) (غەفور سەلح کەریم: دیاری لاوان و یادگاری لاوان: ٢٧، ٤٠).

لە رەواندزیش (حسین حوزنی موکریانی و گیو موکریانی) گوڤاری (زاری کرمانجی) یان دەرکردو، یە کەم ژمارە ی لە ٢٥ ی مایسی ساڵی ١٩٢٦ دەرچو (د. کوردستان موکریانی: ٢٠٠٢: ٣) کەرکوک: لە لایەن (وەجدی ئەفەندی) وە لە کەرکوک ژمارە یەکی لە ١٢ ی تشرینی یە کەمی ١٩٢٦ دەرچو. (ئەحمەد تاقانە: ٢٠٠٧: ٨).

روناکی: یە کەمین گوڤاری کوردی شاری هەولێر، لە ٢٤ ی ١٠ ساڵی ١٩٣٥ یە کەم ژمارە ی لێ دەرچو. (د. کوردستان موکریانی: ٢٠٠١: ٣)

گوڤاری هاوار: لە لایەن میر جەلادەت بەدرخانەو کە سەرۆکی کۆمەڵە ی خۆبیون بو دەرچو، ژمارە ١ یشی لە ١٥ ی ٥ ی ١٩٣٢ دەرچو. سەرەرای ئەو بەدرخانێ کە لە ماوە ی سەختی جەنگی جیهانی دوهم لە شۆرش پوژنامە نوسی هەر بەردەوامبون، سێ گوڤاری دیکە یان دەرکردون، ئەوانیش: (رۆناهی) جەلادەت عالی بەدرخان مانگانە دەرکردو، یە کەم ژمارە ی لە ١ ی نیسانی ١٩٤٢ دەرچو، (رۆژا نو): د. کامەران عالی بەدرخان دەرکردو، ژمارە یەکی لە ١ ی مایسی ١٩٤٣ لە بەیرۆت دەرکردو، (ستێر): ئەویش هەر لە لایە د. کامەران عالی بەدرخانەو دەرکراو و ژمارە یەکی لە ٦ ی کانونی یە کەمی ١٩٤٣ لە شام دەرچو. (نەوشیروان مستەفا ئەمین: ٢٠١٣: ١٥٥)

گۆڤارى گەلاوئىز: يەككىبو لە بەناوبانگترین گۆڤاره كوردىيەكانى سەردەمى خۆى كە خوئىندەوارىكى كوردى لەدەورى خۆى كۆكردبۆوه، بەجۆرىك لەهەمو پارچەكانى كوردستانەو نووسەرانى كورد بابەتيان تىدا بۆلاودەكردنەو، نەوشىروان مستەفا ئەمىن بە قوتابخانەى رۆژنامەوانى ناوى دەبات، ئەدمۆنيزىش بە يەككىك لە گرىنگترین گۆڤارهكانى رۆژنەلاتى ناوهراسى ئەوكات ناوى دەبات. ئەم گۆڤاره سەرەتاي بۆلابونەووى لە كانونى يەكەمى سالى ۱۹۳۹ دابو و ماووى دە سال بەردەوامبوو. (سدىق صالح: ۲۰۱۶: ۵)

گۆڤارى دەنگى گىتى تازە: يەكەم خولى بەسەرپەرشتى توفىق وەهەبى بەگ و سەرنوسەرەكەى حسىن حوزنى موكرىانى بو، يەكەم ژمارەى لە لە تشرىنى يەكەمى ۱۹۴۳ دەچو (سدىق سالىح - رەفىق سالىح - عەبدوللە زەنگەنە: ۲۰۱۰: ۵).
گۆڤارى نزار: يەكەمىن گۆڤارى سياسى كوردى بو، بە دو زمانى عەرەبى و كوردى بابەتەكانى تىدا بۆلاوكرانەو، يەكەم ژمارەى لە ۳۰ ى ۱۹۴۸ دەچو، علاالدين سجادى خاوەن ئىمتىياز و سەرنوسەرى بو (رەفىق سالىح - سدىق سالىح: ۲۰۰۰: ۳).

بەشى دوهم: جۆرهكانى تەنز و تەنزى كۆمەلەيەتتى لە رۆژنامەنوسى باشورى كوردستاندا (۱۹۲۰-۱۹۵۰):
تەوهرەى يەكەم: جۆرهكانى تەنز:

بابەتى تەنز لە زۆر روهو پۆلئىن كراوه، هەندىك لەروى تەكنىكەو پۆلئىن كاردو، هەندىك لەروى رохسارەو، هەندىكىش لەروى ناوهرۆكەو، ئەو شىوازهى كە ئىمە پۆلئىنمان كاردو، لەروى ناوهرۆكەو، بۆيە تەنز لەروى ناوهرۆكەو دەكرىت بەچەند جۆرىك:

۱- تەنزى ئاينى (Religious Satire): جۆرىكە لە جۆرهكانى تەنز، دىن و مەزەهەب بەدرىژاى مېژو لەبەر ئەو سەنگ و پىزەى كە هەببو، لە رەخنەى توند بەدوربو، بەلام هەندىك لەبەر ئەو دەمارگىرىيەى كە بۆ دىن هەيانبو، وايانكردو كە زەمىنەى نوسىنى تەنز بۆ تەننوسان برەخسىت. لەم جۆره تەنزهدا شاعىر، يان نوسەر پشتتەستور بە يىروباوهرى دىنى و مەزەهەبى خۆى، يىر و باوهرى كەسانى تر بەشىووى تەنز گالته پىدەكات، پىداگرىي لەسەر راست و دروستى دىن و مەزەهەبى خۆى دەكات (اكرم آلبو: ۱۳۹۱ ه.ش: ۶۵). پىشتەر لەبەرئەووى كە پياوانى ئاينى وەكو مىراتگرى پىغەمبەران و پىروژ سەيركاران، كەمتر رەخنەيان لىگىراوه و بەتەنزهو باسيان كراوه، بەلام دواتر وردە وردە ئەو دىدگايە گۆردرا، تەنزى ئاينى ها تەناوهرەو، تەننوس زياتر بابەتى جياوازي قسە و كردار دەخاتە ژىر زەرەبىن و تەزوىر و رىبابازى هەمىشه بابەتى بەردەستى بون، بۆيە هەمىشه مەلا و شىخ و سەيد و دەرويشەكان بابەتى سەرەكى تەنزى ئاينى، ئەوان وەكو ئەووى دژى هەواو هەووسى مروڤىن خۆ دەنوئىن و بەهانەيەكن بۆ تەنز نوس كە بەبى ترس و دلەراوكى پىيان بلىت: كەچەل ئەگەر تىماركەرييت، تىمارى سەرى خۆى دەكات (آرتور پلارد: طنز: ۱۹).

۲- تەنزى فەلسەفى (Philosophical Satire): جۆرىكى دىكەيە لە جۆرهكانى تەنز، لەبەرئەتدا تەنزى فەلسەفى پىكەنىنى ئەو كەسانەيە بە دنيا و پوچىيەكانى و ئەوانەى بەتەواوى لى تىگەيشتون و ئارەزويان ئەوويە كە بگەن بە كاملى، ئەمەش تەنزىك بەرهم دىنىت كە لە جىهانىنى و تىروانىن و يىروباوهرى ئاينى مروڤەو سەرچاوهى گرتو، نوسەرى ئەم جۆره تەنزه هەولەدات كە ئەندىشەى خۆى لە قالبى تەنزامىزدا دەريپىت تاكو بپوا بە گوئىگر و خوئىنەر بەپىنىت و بىخاتە سەر يىروباوهرى خۆى (اكرم آلبو: ۱۳۹۱ ه.ش: ۶۵). هەر بەم هۆيەشەوويە كە دىن و فەلسەفە هەمىشه بەريەككەوتنىان هەبو لە گەل يەكتر، جا يان يەكترىان رەتكردۆتەو، يان يەكترىان قبولكردو و لەژىر سايەى ئەم يەكتر قبولكردنە فەلسەفەى دىن هەيە.

تەنز و فەلسەفە بۆیە لەم جۆرەدا یەکانگیردەبن و تیکەڵی یەک دەبن و تەنزی فەلسەفی دروست دەکەن، چونکە خالی لیکچوێن زۆر، بۆنموونە تەنزەنوس و فەیلەسوف هەردوکیان پەخنەگرانە بێردەکەنەو و دژی بیروباوەری باوی کوێرانە و ملکەچی بێ چەند و چون، فەلسەفە و تەنز رەگێکیان لە سەرسامی و حەیرانییەدا، ئەوانەیی که لەم دو باوەردا کاردەکەن، بێر و خەیاڵ لەوشتانە دەکەنەو که جیاوازن لەو واقعەیی که هەیه (جان موریل: ۱۳۹۲ ه.ش: ۲۰۹).

۳- تەنزی سیاسی (Political Satire): جۆرێکی دیار و بەربڵاوی تەنزە و سیاسەت دەکاتە چەقی بابەت، ئەم جۆرە تەنزە لە گەڵ سیاسەتی باوی کۆمەڵ لە پەیوەندییەدا، بەمەبەستی چاککردن و بەرەوپێشبردنی ئەو سیاسەتە، رەخنە دەگرێت. ئەم تەنزە هەندێک جار لە لایەن سەتملیکراوانەو و هەندێک جار لە لایەن دەسەڵاتدارانەو دروست دەبێت، واتا هەر جۆرە تەنزی که پەیوەست بێت بە حکومەت و دەسەڵاتەو، بە تەنزی سیاسی ئەژماردەکرێت، جا چ پەیوەست بێت بە دژایەتیکردنی سیاسەتی دەسەڵاتداران، یا بە پێچەوانەو بۆ قایمکردنی دەسەڵاتی سیاسی دەسەڵاتدار لە کۆمەڵگادا و لەناو بردنی نەیارانی (اکرم آلبوێ: ۱۳۹۱ ه.ش: ۶۵).

لە تەنزدا بە گشتی و تەنزی سیاسی بە تاییبەتی، هەندێک جار تەنزەنوس بۆ ئەوێ لە سزای حاکمان و دەسەڵاتداران دوربێت، دێت پەخنەیی خۆی لە قالی تەنزدا، لە سەر زاری شێت و دیوانەکان دەردەپێت، چونکە دەربارەیی شێتەکان دەگوترێت حەق و حیسابیان لە سەر هەلگیراوە و لە شەرع و قانون ئازاد و بە دەرن، بۆنموونە، ئەمەیی لە سەر (بالبول) باس دەکرێت (رخسارە جعفری: ۱۳۸۹: ۱۰۹). کەواتە ئەو تەنزە لە ژێر دو ماسک و روپۆشدا، چونکە لە تاییبەتمەندییەکانی تەنز بۆخۆی بە گشتی بریتیە لەوێ که ناپاستەوخۆی و ماسکی هەیه، ئەمەش بێگومان بۆ خۆبەدورگرتنە لە سزای حاکم و دەسەڵاتداران که تەنزەکەیان لە بارەو دەنوسێت.

۴- تەنزی کۆمەڵایەتی (Social Satire) جۆرێکی دیکەییە لە جۆرەکانی تەنز و ئەو تەنزەییە که بابەتی دابونەریت و کلتور و پەیوەندییە کۆمەڵایەتیەکان لە خۆدەگرێت، بەربڵاوترین جۆری تەنزە (مریم شاد محمدی: ۱۳۹۰ ه.ش: ۶۴) ھۆکاری بەربڵاوی و زۆرییە کەشی لە چاوە جۆرەکانی تر دەکرێت بۆ ئەو بگەرێتەو که بە گشتی تەنزی که بۆ گشت کۆمەڵگایە و ئاماژە بۆ کەسێک یا لایەنێکی دیاریکراو ناکات و ئەوێش تەنزەنوسی دەستکراوەتر کردووە لە چاوە جۆرەکانی تری تەنز.

تەنز بۆخۆی بابەتیکی تەواو کۆمەڵایەتیە، ئەوێتا فرۆید لە بیروبوچون و تیۆرەکانیدا لە بارەیی تەنزەو دەئێت: (تەنز کۆمەڵایەتیترین چالاکی دەرونییە، ئەم جۆرە ئەدەبییە هەمیشە پێویستی بە کەسی سێمەمە که درکی بکات و لێی تێبگات، چونکە هیچ کەس تەنز بۆخۆی نانسیت) (محمد رضا اصلانی: ۱۳۸۵ ه.ش: ۱۴۲).

تەنزی کۆمەڵایەتی ھۆکاریکە بۆ دەربڕینی مەبەستی ئاشکرا و شاراو و رێگایە که بۆ دەربڕینی خەم و ناخۆشییەکانی ناو دڵ و پەردە هەڵمەلێن لە سەر کەموکورتییەکانی ناو کۆمەڵ و پەوشت و ئاکاری مرۆف و ناھەموارییەکانی دیاردە دزیوێکانی کۆمەڵ، بەشیوێکە که هەموو ئەو ساتە بێنییە پێکەنین و پەخنەیی تەنز ئامێزیان ئاراستە بکەن، بۆ ئەوێ بەخۆداچونەو رۆبەدات، یا هەندێک جارێش رق و قینەیان بوروژێنێت (د. ھیمداد حسی: ۲۰۱۰: ۲۲).

تەوەرەیی دوو: تەنزی کۆمەڵایەتی لە رۆژنامەنوسی باشوری کوردستاندا (۱۹۲۰ - ۱۹۵۰):

تەنزی کۆمەڵایەتی بە زۆری کاتێک دەنوسێت و بەربڵاوە که لیکتازانی کۆمەڵایەتی رۆدەدات و درزێکی گەورە لە نیوان دوو یان چەند چین و توێژێکی کۆمەڵ، بە تاییبەتی لە نیوان چینێک که کۆن بێردەکاتەو، لە گەڵ چینێک که دەکەوێتە

ژېئوگرافىيەگەرې تەيار و تەۋرەمە ئايدىيۇلۇژىيە تازەكانەۋە، يەكەمىيان ھەۋلەدەتات دۈم و تازەكە بەمەسخەرە بگىرېت و گالئەى پېبكات، ئەمەش لەپىناۋى مانەۋەى خۆى وەكو خاۋەنى كلتورىكى جېكەۋتو و چەسپاۋ، دۈمەمىشيان ھەۋلەدەتات لەرېگەى تەنەۋەى يەكەم وەكو كۆمەلېك دابونەرىتى كۆن و رىزىو و دواكەۋتو و لەكاركەۋتو كۆمەل بەگالئەۋە و ئىنابكات، لەپىناۋى ئەۋەى جى بە يەكەم لەقبات و خۆى جىگىرىت و بېتە جىگەرەۋەى، ئەۋەىيان لە بەرھەمەئىيانى تەنەۋەى رېژەكەى زىاترە، چونكە ئەمە زىاتر لەبارى ھېرشكردندايە، مەبەستىيەتى كە گۆرانكارى بكات، بەلام حالەتى يەكەم لە بەرگىرىكردن و مانەۋەدەى، وەك دەلېن: دەستى بەكلاۋى خۆيەۋە گرتو، با نەبىات، ئەمەش لەبەنەرتدا لەۋەۋە ھاتو كە خۆدى(تەنەۋەى ھەۋلى چاكسازى دەدات، دەيەۋىت ئەۋ بارودۇخەى كە ھەيە و پىي وايە خواروۋىچ و نادروستە، چاكتر بكات، ئەۋ بارودۇخەى كە ھەشە، پەيۋەندى راستەۋخۆى بە دابونەرىت و كەلتورەۋە ھەيە. تەنەۋەى كۆمەلەيەتەش بۆخۆى ياخىيە لە دابونەرىت و كەلتور، يان لەۋەش زىاتر دەتوانىن بلىين كە دژە كەلتور و سوننەتى كۆمەلەيەتەش(محمد حسين كرمى، زھرا رىاحى زمين، جواد دەقانسان: ۱۳۸۸ھ.ش: ۶).

تەنەۋەى كۆمەلەيەتى ئەۋ سەردەمە (۱۹۲۰ - ۱۹۵۰) لە باشورى كوردستان ھەمان ئەۋ كەش و ھەۋا و تايەتمەندىيانەى ھەبەكە باسما كەرد، بەتايەتەش بەھۆى ئەۋەى كە لەۋ سەردەمەدا دەرچونى رۆژنامە و گۆفارەكان و بەرھەۋىپىشچونى رۆژنامەگەرې وەكو بابەتېكى شارستانى و مۆدىرن سەيرى دەرە و وەكو ھۆكارىكى گىرنگى بەرھەۋىپىشچونى كۆمەل لىي دەرۋانرا، واتا رۆژنامەگەرې لەۋ سەردەمەدا رۆلى ھەبە لە دروستىۋى ئەۋ شكاف و درزە لەنىۋان نەۋەى نۆى و كۆن و وەكو دياردەيەكى مۆدىرن و نۆى زىاتر پىشتىگىرى بابەتى نۆى دەرە و پىشتى نەۋەى تازەكەى دەرە، بەلام نەك بە پىشتىگىرەستى تەۋاۋەتى ئەدەب و رۆشنىرى كۆن، ھەندىك جار بەگەرەنەۋە بۆ كۆن پىشتىگىرى نۆى دەرە.

لەبەرئەۋەى كە تەنەۋەى كۆمەلەگەى خۆى جىيانىيە و تەۋاۋە پەيۋەستە پىۋەى، بۆيە پىۋىستە بىر كەردنەۋە و بىرۋاۋەرى تەۋاۋە رەنگەندەۋەى كلتور و پەيۋەندىيە كۆمەلەيەتى و دابونەرىتى كۆمەل بىت(د.حسین بهزادی اندوھجردى: ۱۳۷۸ھ.ش: ۵۱) بۆيە تەنەۋەى كۆمەلەيەتى بەتەۋاۋى ئەۋ ئەركە دەگىرېت، چونكە ھەرۋەكو دەلېن: ئەدەب و ھونەر ئاۋىتەى كۆمەلن، بۆيە شاعىر و نوسەر و ھونەرمانەند وەكو ھەرتاكىك بىر و بۆچونەكانى لە كۆمەلەۋە دىن، دەبىت بە باشترىن پىناسى كۆمەل و سەردەمەكەى خۆى، لە ژىنگەيەكدا كە عىرفان و تەسەۋف و تەركە دونىايى زالە، شاعىرىش عارف و سۆفى و تەركەدونىا باردىت، لە ژىنگەيەك كە ئازادى و نەفس بەرزى و پىشكەۋەتى تىدا بژىيات، ئەۋا شاعىرىش ئازاد و نەفس بەرز و پىشكەۋەت پەرۋەردە دەبىت و ئەۋ سىفەتەنى تىدا بەتەۋاۋى رەنگەدەتەۋە(عبدالحسين زرینکوب: ۱۳۶۳: ۱۶۱)

دۋاى رۋخانى ئىمپراتورىيەتەكان بەگىشتى و ئىمپراتورىيەتى عوسمانىيە لە ناۋچەكەدا و ھاتى بىرى ناسىۋنالىزىمى لە ئەۋرۋاپاۋە بۆرۋەلەت، مىللەتلى ژىردەستى ئەم ئىمپراتورىيەتە بىريان لەۋە كەردەۋە كە ھەريەكەۋ لەرۋانگەى مىللىي گەرې و نەتەۋاىيەۋە كىان و دەۋلەتېك بۆخۆى دروست بكات و لەرېگەيەۋە مافە نەتەۋاىيەكانى و ئەۋ نىشتىمانەى كە لەسەرى دەژىت بپارېت، مىللەتى كوردىش وەكو يەكېك لەۋ مىللەتەنە سەرەتا ھەۋلىدا كە وەكو تەۋاۋى مىللەتلى ژىردەستى ئىمپراتورىيەتى عوسمانى، بەدۋاى شۋناس و ناسنامەى نەتەۋاىيەتى خۆيدا دەگەرە و ھەۋلى دەدا لەۋ رېگەيەۋە مافە نەتەۋاىيەكانى خۆى دەستەبەرىكەت دەۋلەت و كىانېك وەكو باقى نەتەۋەكانى تر بۆخۆى دەستەبەر بكات. ھەر لەم رۋانگەيەشەۋە ئەدەب وەكو پىۋىستىيەكى قۇناغەكە گۆرانى بەسەرداھات و بەرەۋە نۆيۋنەۋە رۆيشت و شاعىران و ئەدىبان وەكو گىرنگىر كەنالى گەياندنى پەيامەكانى ھۆشيارى نەتەۋاىيەتى و كۆمەلەيەتى و سىياسىي و...، سەيرىان دەرەد و لەم پىناۋەدا قوربانىان بە ئەدەب دا و لە ئاستىكى ئىستانىكى و رەۋانىيى بەرەۋە دايانەزاند بۆ زمان و ناۋەرۋىكى سادە

به جۆرێك كه بېت به ناوهنديكي هۆشياركردهوه و هه مو كهس بتوانيت لايتهنگت، واتا له شيعر و ئهدهبي كلاسيكيدا ئه گهر بمانويستبايه كه لاي تهنگهين، ئهوا دهبايه ئاستي رۆشنيريمان بهرزبكهينهوه و بگهيهينه ئاستي شيعر و ئهدهبي كلاسيكي، بهلام شاعيران و نوسه راني نوو ئاستي ئهدهبيان دابه زانده بۆ ئاستي رۆشنيربي و تهنگه يشتي خه لك، ههروه ها له م قوناغه دا سه ره راي شيعر، چهن دان ژانري تري وه كو چيروك و جۆره كاني و رۆمان به شيوازي هونه ربي هاتنه كايه وه كه بون به كه نالي گرنگي هۆشياركردهوه خه لك، كهواته به گشتي له ئهدهبي ئه م قوناغه دا ناوه روك گرنگيه كي زور پ دهره، ههريويه ش ئيمه له رونگه ي ناوه روكه وه له ئهدهبي ته نز و جۆره كاني ده كو لينه وه، له رۆژنامه نوسي ئه م قوناغه دا.

بۆ ئه م مه به سته، هه ولده دهين بابه تي ته نزي كو مه لايه تي له روانگه ي (شيعر و په خشان) و هه مو ئه و ژانره ئه ده بيه يانه ي له م چوارچيوه يه دا خراونه ته رو، له م قوناغه ي رۆژنامه نوسي كوردبي باشوري كوردستاندا بخه ينه بهر باس و ليكو لينه وه.

١- **شيعر:** به گشتي له ئهدهبدا به كو نترين ژانر دانراوه (هه فال ئه به به كر: ٣٩: ٢٠٠٧)، ئه مه ش به هوي ئه و سه رنجراكي شيه ي له ريتم و موسي قا و كي ش و سه رواكه يدا هه يه، له م قوناغه شدا ئه م ژانره ئه م سه رنجراكي شيه و هيزه ي مابو و كه نال و كه ره سته يه كي گونجاو بو بۆ گه ياندي رهنه كو مه لايه تيه كان به شيوه ي ته نز، بۆيه رۆژنامه و گو فاره كاني ئه م قوناغه ي باشوري كوردستان سو ديان له م ژانره وه رگرت و به ره هه ي شاعيرانيان تي دا بلاو ده كرده وه، له رۆژنامه نوسي ئه م قوناغه سه ره راي ئه وه ي شاعيره كاني ئه و سه رده م وه كو (پيره مي رد و قاني ع و مه ده وش) و چهن دان شاعيري دي كه شيعره ته نزه كاني خو يان بلاو ده كرده وه و شيعره ته نزه كاني شاعيرانيان پي شترش له نمونه ي (شيخ ره زا و سالم) و چهن دان شاعيري تري ش بلاو كرانه وه، بۆ نمونه له ژماره (٢٢) ي رۆژنامه ي تهنگه يشتي راستي دا باسي سالم به كه سيكي نو كته په روه ر و خو ش مه شرب و هه جو يژ كراوه و بۆ به لگه ي قسه كانيشيان شيعريكي ته نز ئامي زي شاعيران هينا وه ته وه، كه بۆ (ميرزا محم د سراج) ي نوسي وه (سديق سالح - ره فيق سالح: ٢٠٠٧: ٨٨). ههروه ها له ژماره (٤) ي گو فاري (دياري كوردستان) دا ئه و شيعره ي شيخ ره زا بلاو كرانه وه كه به ته نزه وه باسي ئه و ئي ستره ده كات كه به دياري بۆي هاتوه (نه وشيروان مسته فا ئه مين- سديق سالح: ٢٠٠١: ١٠)، هه مان شيعر له ژماره (٢) ي سالي (١٩٤٣) ي گو فاري (دهنگي گيتي تاز) به ناوي (ئيس تري دياري) بلاو كرانه وه (سديق سالح- ره فيق سالح- عه بدولا زهنگه نه: ٦٩: ٢٠١٠).

لي ره دا هه ولده دهين بۆ به لگه ي قسه كانمان چهن نمونه يه كي شيعريكي كه په يوه ستن به ته نزي كو مه لايه تيه وه بخه ينه رو. بۆ نمونه (قاني ع) له رۆژنامه ي (ژين) دا، شيعريكي ته نز ئامي زي به ناوي (من و فلس) بلاو كرده و ته وه و ده ليت:

ئه ي فلس وه لالا له داك و باب و با پير چاتري

تۆ له دوسه د خزم و خو يش و ده سگير چاتري

هه ي به قورياني زره ت بم رۆژي سه ودا و مامه له

تۆ له شير و خه نجه ر و بر نه و گه لي ئازاتري

وابزانم بۆ ئه ده ب نا بم ئه گهر ئه مرۆ بلي م

تۆ له لوقمان و ئه ره سته و عالم و داناتري

من به چاوي خو م ئه بينم كه م تيارت كرد به شير

به يني به ينه لالا له خوا جه و فه يله سوف و رياتري

چهن زه به للاح و قور مساخ و ته راحت كرد به پياو

جا که وابو تۆ له خوێندن چاتر و بآلاتری

کلکی کەر بهرز که یتهوه ئهیکه ی به پێشهنگی قهتار

ئافهرین بۆ تۆ فلس بێشک له من داناتری (قانیع: ۱۹۴۵: ۲).

شيعره که گفتوگۆیه کی ته نژامیزه له نیوان شاعیر و فلسدا، په یامی شاعیر له شيعره که دا بریتییه له رهخه گرتن له و زهمانه ی که شاعیر تیدا ژیاوه، به شیوه ی ته نژ که پوڵ و پاره جیگه ی هه موشتیکیان گرتۆته وه، کهسانی پوله کی و پاره په رست و پاره دار رۆژیا نه و جیگه یان به زانا و عالم و فه یله سوف له قکردوه و له وان خۆشه و یسترن.

ههروه ها پیره میڤدی شاعیر له رێگه ی دارپشته وه ی به شیک له پهن دی پێشینان به شیوه ی شاعر، هه ولیدا وه به شیوه ی ته نژ رهخه له بارودۆخی کۆمه لایه تی سه رده می خۆی بگریت، شاعیر ئه و پهن دانه ی له رۆژنامه ی (ژیان) و (ژین) ی سه رده می خۆیدا بآلو کردونه ته وه و (هه میشه ئه وه ی ره چاو کردوه که پهن ده که له ته ک بارودۆخ دا بگونی، بۆیه هه ر پهن ده ی و ینه یه کی کاریکاتۆری سه ره به خۆیه. پیره میڤد له ده ستنوسه کهیدا به شی زۆری ئه و بۆنانه ی ده ستنیشان کردوه که پهن ده که ی تیدا گوتراوه). (فائق هۆشیار و هاوڕیکانی: ۲۰۰۷: ۵، ئه مانه ش چه ند نمونه یه کن له و پهن دانه:

ئاغای ته ماعکار هه ر ئه ئی بیده

کەر به جۆ بمری ئه وسا شه هیده (پیره میڤد: ۱۹۳۲: ۳)

به ته نزه وه رهخه گرتن له ئاغای زۆردار و چاوچنۆک و ته ماعکار و چواندی به که ریک که له بهر زۆر جۆ خۆری دراوه.

ده وله مهن دی رژد خۆی هه ئه کیشی

پاره میشی که له گوش ئه نیشتی (پیره میڤد: ۱۹۳۲: ۳)

به ته نزه وه رهخه گرتن له ده وله مهن دی پیسکه و رژد و خۆبه زلزان و چواندی پاره به پیسای و ده وله مهن د به میش.

ئه وشو ینه ی که وا وتیان خه رمیزه

کەر لی ئه میزی یه کسه ر به ریزه (پیره میڤد: ۱۹۴۴: ۲)

پیره میڤد ئه و پهن ده ی وه کو پلار به شیوه ی ته نژ بۆ ئه و که سانه به کاره یتنا وه که کو ترانه و به بی بیر کردنه وه به دوای قه ره بالگی و شتی باو ده که ون.

خه سو به خرکی، بوکی به برکی

تیک به رین شیریان چۆن نابزکی؟ (پیره میڤد: ۱۹۴۵: ۲)

به ته نزه وه باسی شه ری بوک و خه سو ده کات به دار و به رد.

۲- په خشان:

ماوه ی نیوان سالانی (۱۹۲۰ - ۱۹۵۰) له ئه ده بیاتی کوردیدا به سه ره تاکانی گرن گیدان به بابه تی په خشان دیت به شیوه یه کی هونه ری له لایه ن نوسه رانه وه، هه ربۆیه ش سه ره تای ئه م قۆناغه یان به سه ره تاکانی سه ره له دانی چیرۆکی

هونەری کوردی دیاریکردو و لەم نۆڤەندەشدا بابەتی تەنز بەگشتی و تەنزی کۆمەڵاتی بەتایبەتی لە قانەکانی پەخشاند(چیرۆک و نوکتە)زۆر گرنگیان پێدراوە.

أ) چیرۆک: لە رۆژنامەنوسی ئەم قۆناغەدا گرنگییەکی زۆر بە چیرۆک دراوە، هەندیکیان دروستکراو و زادەیی زەینی نوسەرن، هەندیکیشیان حیکایەتی میللی و فۆلکلۆرین، فۆلکلۆرگرنگی زۆر پیدراوە لەم قۆناغەدا، لەپێناوی پاراستنی ئەم سەرمايە نەتەوەییە لە فەوتان، ئەمەش لەو هەستە نیشتمانی و نەتەوايەتیەو سەرچاوەی گرتووە ئەو کاتە هەبوە.

لە رۆژنامەنوسی ئەم قۆناغەشدا گۆڭاری دەنگی گیتی تازە لە هەمویان زیاتر گرنگی پێداوە و چەندان نمونەیان ئی بۆ لۆکودونەو، ئەمە چەند نمونەیهکن لەم چیرۆکانە: (کەر ئەحمەد، دز و رەبەن، سێ کەسی هاوڕی، مام سوڤی و مەلایکە رەحمەت، گورگ و رێوی). ئەمانە و چەندانی دیکە نمونەیی ئەو چیرۆک و حیکایەتە میللی و فۆلکلۆریانەن کە ناوەرۆکە کەیان پەرە لە تەنزی کۆمەڵایەتی، ئیمە لێرەدا بە کورتی باسی (چیرۆکی کەر ئەحمەد) دەکەین کە (توفیق وەهەبی بەگ) لە گۆڭاری (دەنگی گیتی تازە) لە ژمارە (١) ی بەرگی دوەمی نیسانی سالی (١٩٤٤) دا بۆلوی کردۆتەو و لە خوار ناوێشانە کە ی نوسیویەتی (لە چیرۆکەکانی منالیم وەکو ئیستا بە بیرمادی)، پالەوانی چیرۆک (ئەحمەد) ناویکە کە پیشەیی جۆلای بوو و بە (کەر ئەحمەد) ناوبانگی رۆیشتو، کەسێک بوو بە قەد و قیافە وەکو رۆستەمی زال بوو، بەلام زەلیل لە بەردەستی ژنە کە ی و بەقەد دیویک لێی ترساو، رۆژیک ژنە کە ی کاسە ماستێکی پێ دەسپێرت بە هەرهەشەو پێی دەلێت کە ئەگەر مێشێکی بچیتە ناوای بەحالت، دواي ئەوێ کەر ئەحمەد ئاگای لە کاسە ماست نامێنێ سەیردەکات رەش دەچیت لە مێش، ئەویش ئەو شمشیرە لە کالان دینیتە دەر کە بە دیواردا کراو و لە باب و باپیرانی بۆی ماوێتەو، رایدەوێتە کاسە ماست و ورد و خاشی دەکات، پاشان لە ترسی فەریکە دیوی ژنی مأل بە جێدەهێنێت و ئەوێندە دوردە کەوێتەو کە دەستی پێ نەگات، دواتر هەر بە راستی کە شمشیر و کالان بە کەمەری خۆیەو دەبێنێت خۆی وەکو پالەوان دیتە بەرچاو ئەوێتە کاسە ماستێکی پێ ورد و خاش کردو و چەندان مێشی پێ کوشتو، داوا لە کەسێک دەکات کە لە شمشیرە کە ی بنوسیت: (پالەوان ئەحمەد بە شیرێک چل گیانداری بێ گیان کرد)، پاش ئەوێ کە رێی دەکەوێتە شوێنێک کە کانێیەکی لێیە و لە سەر کانێیە کە پشویە ک دەدا و خەو دەباتەو، لەو شوێنە دەستەیهک دەژيان کە چل جەردەبون و خەریکی راو و روت بون و کەس پێیان نەدەوێر، لەو رۆژانەش پێشەوا و سەرۆکە کەیان مەردبو پێکنەدەهاتن بۆ دیاریکردنی سەرۆکی تازە، کە (کەر ئەحمەد) بەم قەڵافەتە زەبەلاحەو و شمشیرە کە ی دەبین و نوسراوە کە ی سەری دەخویننەو دەست بەجێ دەیکەن بە پیشەوای خۆیان. هەر لەو سەروبەندەدا پاشا جارچی بە قەڵەمپووی خۆیدا بۆلۆدەکاتەو کە دوژمن بە نیازە هیژش بکاتە سەر تەخت و تاجی و بۆ ئەو مەبەستە ئەگەر چل جەردەکان لەو شەرە هاوکاری پادشا بکەن، پادشایش فەرمانی لێخۆشبوونیان بۆ دەرەدەکات، بۆیە دەچن بۆ قەسری پادشا و لەوێ چەک و تفاق شەر و ئەسپیان بۆ ئامادەدەکەن و بۆ کەر ئەحمەدیش ئەسپێک دین کە لە گەل قەد و قیافەیی زەبەلاح و ناو و ناوبانگی ئەودا بگونجیت، ئەسپەشیێتیک لە تەویلهی پاشا دەر دین وەکو ئەژدیها وایە، بە چەند کەسێک دەیگرن کە کەر ئەحمەد سواری ببێت بۆ روبەر و روبونەوێ دوژمن، کەر ئەحمەدیش کە تاکو ئەو کاتە سواری گاجوتیکیش نەبوو لە ترسان و لەدەرونی هەمو گیانی دەلەرزێ، بەلام هیچ بە سەر خۆی ناهێنێت و دەلێت: من زۆر شەرم کردو و زۆر لە ئەسپ گلاوم، بۆیە پێویستە جوان لە سەر ئەسپ بمبەستەو، ئەوانیش جوان کەر ئەحمەد شەتە ک دەدەن و ئەسپەشیت خێرا بە ئاراستەیی دوژمن وەکو فیشە ک رادەکات، کەر ئەحمەد لە سەر رینگای خۆی بۆ ئەوێ ئەسپە کە بوەستێنێت پەر دەداتە درختێک، بەلام درەخت لەرەگەوێ دێتەدەر، سوپای پاشا و دارودەستە کەر ئەحمەد کە ئەو دیمەنە دەبین دەخروشین و بە شوێن کەر ئەحمەد رادەکەن بەرەو تێکشکاندنی سوپای دوژمن، دوژمنیش کە ئەو دیمەنە دەبینێت، بە جارێک

ورەى دەروخت و شېرزه و پەرتەوازه دەبن و تێکدەشکێن، پادشایش دواى ئەو سەرکەوتنەى کە پالەوان ئەحمەد تۆمارى کرد، بېاریدا وەکو پاداشت بیکات بەزاواى خۆى و پاش چەند سالتیک پادشا نەخۆش دەکەوێت و وەسیەت دەکات کە پالەوان ئەحمەد جێنشینى ئەو، دواى مردنى پادشا پالەوان ئەحمەدى ئیستا و کەر ئەحمەدى جاران دەچێتە سەر تەخت و تاج و تەختى پاشایەتیی پى دەبەخشن.

لایەنى تەنزه کەى ئەم چیرۆکە میلییه ئەوێه کە زۆر کەس لەناو کۆمەلگەى نەفام و دواکەوتو لە قەبارەى خۆى گەورەتر دەکرێت، ئەو شتەى پێدەدرێت کە زۆر کەمتر لەو قەبارەى خۆى، ئەو تەنزه کەر ئەحمەدی ترسنۆک و زەلیل لەبەردەستى ژنە کەى، بە چەند هەلکەوتیک و تۆزیک بەخت و ئیقباتى چاک دەچێتە سەر تەختى پاشایەتیی و دەبێت بە پادشا.

(ب) نوکته: بابەتی نوکته و قسەى خۆش بەشێکی گرنگی تەنزه پێکدەهێنێت و لە رۆژنامەنوسى ئەم قۆناغەدا زۆر گرنگی پێدراوه، نوکته کانیش هەر بەبێ هۆبلاوێه کرانەوه، بەلکو پەيوەستن بەم بارودۆخ و روداوانەى لەو سەردەمەدا رویانداوه، ئەمەش میزاجى خوێنەرى ئەم قۆناغەى خۆشتر کردوه، ئەم نوکتانەش لەژێر ناوى جیاجیادا بۆلاوکرانەوه، بۆنمونه لە رۆژنامەى (پیشکەوتن)دا هەندیک جار لەژێر ناوى (قسەى پروپوچ)دا و هەندیک جاریش لەژێر ناوى (قلی و بلی، یان (ق.ب.)دا بۆلاوکرانەوه، لە رۆژنامەى (ژيان)یشدا لەهەندیک شوێن بە ناوێشانى (قسەى حەلەق و مەلەق) و لە هەندیک شوێن بە (فکاهات) بۆلاوکرانەوه، لە گۆڤارى (زارى کرمانجى)دا بەناوى (بۆ نەختیک پێناکەنى؟) و لە گۆڤارى (دەنگى گیتی تازە)شدا لەژێر ناوى (بۆپێکەنین) و (کەمێک پێکەنە)دا بۆلاوکرانەوه، هەرۆک لە گۆڤارى (گەلاوێژ)یشدا گۆشەیه کە هەبۆه بەناوى (بۆپێکەنین) کەتێدا ئەو نوکتانە بۆلاوکرانەوه بەزۆرى کە مەبەست و رەهەندى کۆمەلایەتییان هەبۆه، ئەمەش بۆ ئەو دەگەرێتەوه کە خوێنەرى ئەم قۆناغە زیاتر بەو بابەتانە پێکەنیون و جێى سەرنجیان بۆه کە بابەتی کۆمەلایەتییان لێرەدا چەند نمونەیه ک دەخەینەرۆ:

- ئاغا: کەرە پێم نەوتى سەعات (۱۰) هەلەمستێت!

- خزمەتکار: ئاخر قوربان نوستبوت، نەموێرا هەلەمستێم. (گۆڤارى گەلاوێژ: ۴۳: ۱۹۴۰).

قازى: کە ئەو کیسە پارەیهت دۆزییهوه بۆ نەتگەراندەوه بۆ پۆلیس؟

دز: قوربان شەو درەنگ بو.

قازى: ئەى بەیانى بۆ نەتدایه؟

دز: قوربان هیچی تیانەمابو. (گۆڤارى گەلاوێژ: ۱۹۴۰: ۴۴).

مندالیک بە نەنکی دەلێت: نەنە دەتوانى ئەم دەنکە بستەیهىم بۆ بشکێنى؟

نەنکی دەلێت: نا کورم، دانم کوا؟

مندال: دە ئەو مستە بستەیهىم بۆ هەلگره. (سەرچاوهى پێشو).

۳- چیرۆکە شیعر:

لەنێوان شیعر و پەخشانیشتدا کۆمەلایک بابەتی تەنزه کۆمەلایەتیی لەلایەن شاعیرانەوه، لە رۆژنامە و گۆڤارەکانى ئەم قۆناغەدا بۆلاوکرانەوه کە بە ناوەرۆک چیرۆک و بە روخسار شیعر، یان (هۆنراوه)بون، ئەویش چیرۆکە شیعرى تەنزه ئامیزبون، هۆکارى نوسینى ئەم چیرۆکە شیعیریانە بۆ ئەو دەگەرێتەوه کە خوێنەر و خوێندەوارى ئەو سەردەمە زەوق و

سەلىقە و نىوانيان لە گەل شىعرىدا خوشبوه و شىعر ژانرىكى ئەدەبىي جىكە وتوبوه، بۆيە چىرۆكىشيان ھەر بە شىوھى شىعر نوسىوھ.

نمونەى چىرۆكە شىعرى تەنزئامىز زۆرە، وا لىرە ئامازە بۆ ھەندىكىيان دەكەين:

لە ژمارە (۳۹) ى رۆژنامەى ژياندا چىرۆكە شىعرى تەنزى (طماعكارى) بۆلاوكرائوتەوھ (نەناسراو: ۱۹۲۶: ۴) ھەر لە ھەمان رۆژنامە و ژمارە (۲۸) دا چىرۆكە شىعرى (دوژمنى عاقل و دۆستى بۆ عاقل) بۆلاوكرائوتەوھ (على عارف: ۱۹۲۶: ۴)، دواتر (پىرەمىرد) بەسەرھاتىكى تەنز ئامىزى (مەلای مەزبوره) ى بەشىوھى شىعر دارىشتۆتەوھ و بە ناوى (بالۆرە) يەوھ لە رۆژنامەى ژىن بۆلاوى كردۆتەوھ (پىرەمىرد: ۱۹۴۴: ۳) ھەرۆھەا لە ژمارە (۵) ى بەرگى (۴) ى سالى (۱۹۴۵) لە گۆڭۋارى دەنگى گىتى تازە چىرۆكە شىعرى (راوى سەماوهرە شكاو) ى (على شەوقى) بۆلاوكرائوتەوھ (على شەوقى: ۱۹۴۵: ۴۴۲).

لىرەدا چىرۆكە شىعرى (پىرەمىرد) بەناوى (بالۆرە) وەكو نمونە دەھىنەوھ، دەلىت:

مەلای مەزبوره چوبوھ سەردارى لىكىكى ئەبىرى بىكا بە بارى

ئەبىرىست ئەو لقەى خۆى وا لەسەرى لەبندا بىرى، عەقلى واى بىرى

رېبوارى پى و ت: مەلای سەردارى ئەو لقە بىرى ئەكەوئە خواری

مەلایى نەبىست، سا ئەو بەرى بو ئەم لەگەل لىدا سەرەنگرى بو

كە كەوتە خواری وتى ئەم پياوھ لە غەيب ئەزانى (وھلى) تەواوھ

رايكرى چو پى و ت، كەرامەتدارى تۆكە زانىت من ئەكەومە خواری

ھەلبەت ئەيشزانى كە من كەى ئەمر توخوا پىم بلى لەبەرت مرم

وتى عومرى تۆ پىت بلىم چەندە؟ بە سى باى زگى ئەم كەرە بەندە

منىش بەوانەى كە كۆبۆن ئەكرن ئەلىم لى زىر خۆتان ئەبىر

مىللەت دارىكە كە سىبەردارە چۆن لق و پۆپى ئەشكى ئەو دارە؟

دەستى داد زۆريان ئەخاتە خواری كەچى عار نانىن بە كەوتنى جارى

واچاكە بە داخ نىشانەيان كەن كە عارىيان نەنا، رەوانەيان كەن (پىرەمىرد: ۱۹۴۴: ۳)

ھەرۆھەكو ديارە (پىرەمىرد) ئەو پەندە تەنزئامىزەى مەلای مەزبورهى بۆ ئەو بازىگان و كىرپايانە ھىناوھتەوھ كە بەھۆى كىرپى كۆبۆنەوھ فېل لە مىللەت دەكەن و بەھۆى بەسەرھاتەكەى مەلای مەزبورهوھ پىيان دەلىت كە خراپە و فېل و تەلەكە بازى ئەنجامىكى باشى نايىت و لىپرسىنەوھى لەسەرە، لە نەزانى و گىلىش بە مەلای مەزبورهيان دەچوئىت، بەوھى كە فېل لە مىللەت ناكىت، چونكە مىللەت ئەو لقە درەختەيە كە لەسەرى، بەبىرى وەكو بەسەرھاتەكە دەگى و دەكەوئە خواری.

ئەنجام

دواى نوسىنى ئەم توئىنەوھەبە گەيشتىن بەم ئەنجامەى كە:

۱- تەنز كۆمەلە تىترىن چالاكى دەرۋىنە، تەنزى كۆمەلە تىبى بەرپلاوترىن جۆرىيەتى.

۲- سەرەراى نوسىنى تەنز بەشىوھى شىعر و پەخشان، چىرۆكە شىعرى تەنز ئامىزىش لەم قۇناغەى رۆژنامەنوسى باشورى كوردستان زۆر بابوھ.

۳- لە رۆژنامەنوسى ئەو قۇناغەدا سەرەراى بۆلاوكرەوھى شىعرى تەنزئامىزى شاعىرانى ئەو سەردەمە، وەكو (پىرەمىرد و قانىع و مەدھۆش) چەندان شاعىرتر، گرنگى بە بۆلاوكرەوھى شىعرى تەنزئامىزى شاعىرانى پىشتىش دراوھ، وەكو (سالم و شىخ رەزا) و چەندانى تر.

- ٤- پەندەکانی پیرەمێرد گەرنگترین رەهەندیان تەنزه، پرن لە تەنزی کۆمەلایەتی.
- ٥- نوکتەش وەکو بابەتییکی دیاری تەنزه لە رۆژنامەنوسی ئەم قۆناغەدا زۆر گەرنگی پیدراوه، بابەتی نوکتەکانیش بەزۆری کۆمەلایەتی بون و لەژێر ناوی جیاچای وەکو (قەسە پروبوچ)، (قلی و بلی)، (قەسە حەلەق و مەلەق)، (فکاهات) و (بۆنیکەنین) و چەندان ناوی تر بۆلاوکراونەوه.

سەرچاوەکان

- قورتانی پیرۆز، وەرگێڕانی هەزار موکریانی (١٣٧٩ ه.ش): نشر احسان.
- ئەحمەد تافانە (٢٠٠٧): رۆژنامە یەکەوێک، دەزگای ئاراس، هەولێر.
- پیرەمێرد (١٩٤٤): بۆلۆ: رۆژنامە یەکەوێک، ژمارە (٧٤١)، سلێمانی.
- پیرەمێرد (١٩٤٤): پەندی پێشینان، رۆژنامە یەکەوێک، ژمارە (٧٤٧)، سلێمانی.
- پیرەمێرد (١٩٤٥): پەندی پێشینان، رۆژنامە یەکەوێک، ژمارە (٧٩٣)، سلێمانی.
- توفیق وەهەبی بەگ (١٩٤٤): چیرۆکی کەر ئەحمەد: کۆوازی دەنگی گیتی تازە، ژ. (١) ی بەرگی دوهم.
- د. جبار ئەحمەد حەسین (٢٠١١): بێناى ساتیرا لە کورتەچیرۆکی کوردیدا، کوردستانی عێراق (١٩٧٠ - ١٩٩٠) بۆلاوکراوەی ئەکادیمیای کوردی، چاپخانەى حاجى هاشم، هەولێر.
- حەمە سەلح فەرهادی (١٩٨٨): چەند لایەنێکی رۆژنامەنوسی کوردی، چاپخانەى الحوادث، بەغدا.
- حەمە سەعید حەسەن (٢٠١١): کاریکاتێر بە وشە - ساتیر، چاپی یەکەم، دەزگای ئاراس، هەولێر.
- رەفیع سەلح - سەدێق سەلح (٢٠٠٠): گۆفاری نزار، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، چاپی یەکەم، سلێمانی.
- رەفیع سەلح - سەدێق سەلح (٢٠٠٤): رۆژنامە یەکەوێک، بەرگی سێیەم، بێکە یەکەوێک، سلێمانی.
- سەدێق سەلح - رەفیع سەلح (٢٠٠٧): رۆژنامە یەکەوێک، بێکە یەکەوێک، دەزگای ئاراس، سلێمانی.
- سەدێق سەلح - رەفیع سەلح - عەبدوللە زەنگەنە (٢٠١٠): کۆوازی دەنگی گیتی تازە، دەزگای ئاراس و بێکە یەکەوێک، چاپی یەکەم.
- سەدێق سەلح - رەفیع سەلح - عەبدوللە زەنگەنە (٢٠١٦): گۆفاری گەلۆژ، بەرگی یەکەم، بێکە یەکەوێک، سلێمانی.
- شێخ محەمەد خەل (٢٠٠٥): فەرھەنگی خەل، دەزگای ئاراس، چاپخانەى وەزارەتى پەروەردە، ج ٢، هەولێر.
- عەبدوللە زەنگەنە (٢٠٠٥): رۆژی کورد، بێکە یەکەوێک، سلێمانی.
- عەلی شەوق (١٩٤٥): رۆی سەماوەرەشکاو، کۆوازی دەنگی گیتی تازە، ژ. ٥ ی بەرگی ٤.
- عەلی عارف (١٩٢٦): دوژمنی عەقل و دۆستی بێ عەقل، رۆژنامە یەکەوێک، ژ. ٢٨.
- عەلی نەوازادە (٢٠٠٥): فەرھەنگی هەمان - ب ٢، دەزگای چاپ و بۆلاوکردنەوهی موکریانی، چاپخانەى وەزارەتى پەروەردە، هەولێر.
- غەفور سەلح کەریم (٢٠٠٥): دیاری لاوان و یادگاری لاوان: بۆلاوکراوەی بێکە یەکەوێک، چاپخانەى شەفان، چاپی دوهم، سلێمانی.
- فاروق عەلی عومەر (٢٠٠١): و. طارک کارنزی، رۆژنامە گەری کوردی لە عێراقدا، دەزگای چاپ و بۆلاوکردنەوهی موکریانی، چاپی یەکەم، هەولێر.
- فایق ھۆشیار و چەند کەسێکی تر (٢٠٠٧): سەرچەم پەندەکانی پیرەمێرد، چاپخانەى شەفان، چاپی دوهم، سلێمانی.
- قانێح (١٩٤٥): مەن و فەلس، رۆژنامە یەکەوێک، ژمارە (٧٨٥)، سلێمانی.
- د. کەمال مەزھەر (١٩٧٨): تێگەشتنی راستی و شوێنی لە رۆژنامەنوسی کوردیدا، چاپخانەى کۆری زانیاری کورد، بەغدا.
- د. کوردستان موکریانی (٢٠٠١): پونای... بەکەمین گۆفاری کوردی شاری هەولێر، دەزگای ئاراس.
- د. کوردستان موکریانی (٢٠٠٢): زاری کرمانجی، دەزگای چاپ و بۆلاوکردنەوهی موکریانی، چاپی یەکەم، هەولێر.
- گۆران عەبدوللە احمد (٢٠١٥): تەنزه ئەدەبیەکان لە رۆژنامەنوسی کوردیدا، باشوری کوردستان (١٩٩٧ - ٢٠٠٧) بە نمونەى گۆفەرەکانی (سێخوڕمە و مەلای مەشھور و گەپ)، نامەى ماژستێر، کۆلیژی زمان - زانکۆی سلێمانی.
- ماجد مەردۆخ روحانی (١٣٨٨ ه.ش)، فەرھنگ (فارسی - کردی) دانشگاه کردستان، نشر دانشگاه کردستان، چاپ اول، سەندج.
- ممتاز حەیدەری (١٩٨٥): مستەفا شەوق و پەیزە، ئەمێنداریی گشتی و رۆشنیاری لاوان، هەولێر.
- نەوشیروان مستەفا ئەمین (٢٠١٣): بەدەم رینگەو گۆلچین، کتیی دوهم، بەرگی یەکەم، بەرگی دوهم، دارالعربى للعلوم الناشر.
- نەوشیروان مستەفا ئەمین - رەفیع سەلح (٢٠٠١): دیاری کوردستان (١٩٢٥-١٩٢٦)، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلێمانی.
- ھەزار (١٣٨٥ ه.ش)، فەرھەنگی ھەنەبانەبۆرینە، چاپخانەى سروش، چاپی پێنجەم، تاران.
- ھەفائ ئەبوبەکر (٢٠٠٧): چەشنە ئەدەبی و رۆژنامەنوسیەکان و رەنگدانەوهیان لە رۆژنامەى (ژیان و ژین) (١٩٣٢-١٩٥٠)، بێکە یەکەوێک، سلێمانی.
- د. ھەمەد حەسین (٢٠١٠): رۆژنامەوانی کوردی (گۆفاری هەولێر) (١٩٧٠ - ١٩٧٢)، لە بۆلاوکراوەکانی ئەکادیمیای ھۆشیاری و پێگەیانەى کادیری (ی.ن.ک)، سلێمانی، دەزگای چاپ و پەخشى حەمدی.
- نەناسراو (١٩٢٦): تەماعکاری، رۆژنامە یەکەوێک، ژ. ٣٩.

- نه‌ناسراو (۱۹۴۰): قسه‌ی خوښ: گوڤاری گه‌لاوښ، ژ. ۴، سالی یه‌که‌م.
- نه‌ناسراو (۱۹۴۰) قسه‌ی خوښ: گوڤاری گه‌لاوښ، ژ. ۵، ۶، سالی یه‌که‌م.
- اکرم آلبویه (۱۳۹۱ ه.ش): بازتاب طنز در شاهنامه، پایان‌نامه کارشناسی ارشد، دانشگاه سمنان.
- آرتور پلارد، مترجم: سعید سعیدپور (۱۳۹۸ ه.ش): کتاب طنز، چاپ هفتم، نشر مرکز، تهران.
- جان موریل (۱۳۹۲ ه.ش)، ترجمه: محمود فرجامی/ دانیال جعفری: فلسفه طنز، نشر نی، تهران.
- جواد دهقان‌یان (۱۳۸۶ ه.ش): بررسی محتوا و ساختار طنز در نثر مشروطه، پایان‌نامه دکتری زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه شیراز- دانشکده ادبیات و علوم انسانی.
- د. حسن انوری (۱۳۸۱ ه.ش)، فرهنگ سخن، انتشارات سخن، جلد (۵)، تهران.
- د. حسین بهزادی اندوه‌جودی (۱۳۷۸ ه.ش): طنز و طنزپردازی در ایران، چاپ اول، نشر صندوق، تهران، ص (۵۱)
- د. حسن جوادی (۱۴۰۰ ه.ش) تاریخ طنز در ادبیات فارسی، چاپ دوم، انتشارات مروارید، تهران.
- رخساره جعفری (۱۳۸۹ ه.ش): طنز در مثنویهای عطار، پایان‌نامه کارشناسی ارشد، دانشگاه زنجان.
- عبدالحسین زرین‌کوب (۱۳۶۳ ه.ش): شعر بی دروغ، شعر بی نقاب: سازمان انتشارات جاویدان، چاپخانه زیبا، چاپ چهارم.
- علی اکبر دهخدا (۱۳۷۷ ه.ش): لغت‌نامه دهخدا، جلد ۱۰، چاپ دوم، موسسه چاپ و انتشارات دانشگاه تهران.
- مریم شاد محمدی (۱۳۹۰ ه.ش): طنز، هجو و هزل در ادبیات داستانی معاصر، پایان‌نامه دکتری، دانشگاه آزاد اسلامی - واحد تهران.
- محمدامین زکی بیگ (۱۳۸۱ ه.ش)، ترجمه: پدالله روشن اردلانی، زبده تاریخ کرد و کردستان، انتشارات توس، چاپ نخست، تهران.
- محمد تمدن (۱۳۵۰ ه.ش): تاریخ ایران در جنگ اول یان تاریخ رضائیه، انتشارات تمدن- اسلامی، تهران.
- محمدرضا اصلانی (۱۳۸۵ ه.ش): فرهنگ واژگان و اصطلاحات طنز، چاپ اول، انتشارات کاروان، همدان.
- محمد حسین کرمی، زهرا ریاحی زمین، جواد دهقان‌یان (۱۳۸۸ ه.ش)، پژوهشی در تئوری و کارکرد طنز مشروطه، پژوهشهای زبان و ادبیات فارسی، شماره ۱.
- د. محمد حکیم آذر (۱۳۹۴ ه.ش): تأملی در محتوای اجتماعی طنز عبید، مجله پژوهشهای نقد ادبی و سبک‌شناسی، شماره (۲).
- د. محمد معین (۱۳۸۶ ه.ش): فرهنگ معین، چاپ چهارم، انتشارات ادنا، تهران.
- د. نصرالله شاملی (۱۳۷۷ ه.ش): ادبیات طنز و جاحظ، مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران، شماره ۱۴۸.
- یحیی آرین‌پور (۱۳۷۲): از صبا تا نیما، جلد دوم، چاپ پنجم، انتشارات زوار، تهران.
- ابن منظور الافریقی المصری (۲۰۰۵): معجم لسان العرب، مجلد التاسع، طبعة الرابعة، دار صادر، بیروت.
- د. ایمن عبدالرزاق الشوا (۲۰۱۰): مختار الصحاح، طبعة الاولى، دارالفحاء للنشر و التوزیع، دیمشق.
- د. خلیل الجر (۱۹۷۳): المعجم العربی الحديث لاروس، انتشار مکتبة لاروس، باریس.
- لوئیس معلوف (۲۰۰۲): المعجم المنجد فی اللغة، طبعة التاسعة والثلاثون، دارالمشرق، بیروت.
- Cambridge dictionary (2000): Cambridge university press.
- John Peck, Martin Coyle (2002): Literary Terms and Criticism, Third Edition, Published by Palgrave Macmillan.
- Longman dictionary (2009): Fifth Edition, Pearson Longman presses.
- Martin Stephen (1986): Introductory Guide to English Literature, Third Impression, Published by Oxford University press.
- Oxford dictionary (2010): Eighth Edition, Oxford University press.